

## **10. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. augusztus 30-án** (péntek) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

**Jelen vannak:**

<b>Imreh Ferenc</b>	elnök
<b>dr. Seifert Tibor</b>	elnökhelyettes
<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	képviselő

**Igazoltan távol van:**

<b>Dreisziger György</b>	képviselő
--------------------------	-----------

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Imreh Ferenc elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Seifert Tibor elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. augusztus 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **63/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. augusztus 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Imreh Ferenc elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. augusztus 30-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Együttműködési szerződés megkötésének egyeztetése a Pécsi Német Kör nemzetiségi civil szervezettel*
- 2. A választásokhoz kapcsolódó feladatok egyeztetése*
- 3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 4. Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**64/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. augusztus 30-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Együttműködési szerződés megkötésének egyeztetése a Pécsi Német Kör nemzetiségi civil szervezettel*
- 2. A választásokhoz kapcsolódó feladatok egyeztetése*
- 3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 4. Egyebek*

**1. Napirendi pont*****Együttműködési szerződés megkötésének egyeztetése a Pécsi Német Kör nemzetiségi civil szervezettel*****Imreh Ferenc elnök:**

Elmondja, hogy a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köre (Pécsi Német Kör) elnöke a feladatalapú támogatáshoz küldött együttműködési megállapodást, mint nemzetiségi civil szervezet. Az együttműködési megállapodás keretében támogatást kér a 2019. szeptember 30. és október 5. között megtartásra kerülő „III. Pécsi Harmonika Fesztivál” rendezvényükhöz. A rendezvény célja a németiség egyik fontos zenei kifejező eszközének, a harmonikának, fiatalok körében történő népszerűsítése, a nemzetiségi közösség sajátos, kulturális önazonosságának erősítése és együttműködés a nemzetiségi önkormányzatokkal.

A Pécsi Német Körrel több éves kapcsolatunk van, rendezvényeiken az ÚNÖ sok esetben közreműködött és részt vett. Az évek során kialakult szoros kapcsolatra tekintettel javasolja, hogy a felkérésnek eleget téve az együttműködés keretében 30.000,- Ft támogatást nyújtsanak a fesztivál sikeres megrendezéséhez.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 25. pontjához kapcsolódóan – Együttműködési megállapodást*

köt a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Körével (Pécsi Német Körrel), a 2019. szeptember 30. és október 5. között, főszervezésükben megtartásra kerülő „III. Pécsi Harmonika Fesztivál” rendezvényükön való közreműködés céljából, melyre 30.000,- Ft támogatást állapít meg az ÚNÖ 2019. évi költségvetése terhére.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. október 5.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **65/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 25. pontjához kapcsolódóan – Együttműködési megállapodást köt a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Körével (Pécsi Német Körrel), a 2019. szeptember 30. és október 5. között, főszervezésükben megtartásra kerülő „III. Pécsi Harmonika Fesztivál” rendezvényükön való közreműködés céljából, melyre 30.000,- Ft támogatást állapít meg az ÚNÖ 2019. évi költségvetése terhére.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. október 5.

Felelős: ÚNÖ elnöke

## **2. Napirendi pont**

### ***A választásokhoz kapcsolódó feladatok egyeztetése***

#### **Imreh Ferenc elnök:**

Elmondja képviselőtársainak, hogy a választásokhoz kapcsolódóan a jelölő szervezetük - az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesület - megküldte részükre az ajánlóív igénylő lapokat. Ezeket mindnyájuknak alá kell írni és mivel ő a jelölőszervezethez kapcsolódó koordinátor, neki mindegyiket alá is kell írnia. Ezt követően elviszi a választási irodára, ahol megkapják a jelölt támogatáshoz szükséges anyagokat, melyeket szeptember 9-ig kell az iroda részére leadni. Ez az utolsó határidő, ez jogvesztő határidő. Úgyhogy a szükséges támogatói aláírásokat addig meg kell mindnyájuknak szerezni.

A kerületben regisztrált német nemzetiségű lakosok névjegyzékét is megkapták, melyet megküld a képviselők részére is, de ez nem publikus anyag, tehát a választások után ezt meg kell semmisíteni.

Pillanatnyilag ez a feladatuk a választással kapcsolatban és reméli, hogy zökkenőmentesen lezajlik majd minden folyamat.

### **3. Napirendi pont** ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

#### **Imreh Ferenc elnök:**

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiak szerint számol be az elmúlt időszakban végzett tevékenységeikről:

#### **1.)**

A Polgármester úr meghívására részt vettek 2019. január hónapban az Évnyitó, egyeztető rendezvényen. A rendezvény utáni hazautazásra 2.500,- Ft taxiköltséget számoltak el.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy dr. Hoffmann Tamás polgármester meghívásának eleget téve, részt vett a 2019. január hónapban megtartott Évnyitó, egyeztető rendezvényen, és elfogadja a taxiköltségre 2.500,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **66/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy dr. Hoffmann Tamás polgármester meghívásának eleget téve, részt vett a 2019. január hónapban megtartott Évnyitó, egyeztető rendezvényen, és elfogadja a taxiköltségre 2.500,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

#### **2.)**

A Munkaterv 20. pontja alapján a német oktatásban–nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéséért támogatást nyújtottak a Német Óvoda és Iskolaegyesületnek, az érintett intézmények éves tagdíja átvállalásával, mely összeg átutalásra került az egyesület számlájára.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 20. pontja alapján, a XI. kerületi*

*német nemzetiségi oktatásban-nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéseinek finanszírozása céljából, a Német Óvoda és Iskolaegyesület/ Förderverein für Deutsche Kindergarten und Schulen részére tagdíjat vállalt a 2019. évre vonatkozóan.*

*Továbbá elfogadja a tagdíj költségeire fordított összesen 40.000,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **67/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 20. pontja alapján, a XI. kerületi német nemzetiségi oktatásban-nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéseinek finanszírozása céljából, a Német Óvoda és Iskolaegyesület/ Förderverein für Deutsche Kindergarten und Schulen részére tagdíjat vállalt a 2019. évre vonatkozóan.*

*Továbbá elfogadja a tagdíj költségeire fordított összesen 40.000,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

### **3.)**

A Tarjáni Nemzetiségi Ifjúsági Táborban az „Őseink nyomában” címmel 2019. 07.07.-13-ig megtartott német nemzetiségi rendezvényen a XI. kerületből 5 fő német nemzetiségi diák vett részt. A remek programoknak és ismeretterjesztő foglalkozásoknak köszönhetően megismerhették a nemzetiségre jellemző kultúrát, gasztronómiát és a helyiségben sétálva a sváb építészet sajátosságait is. Az egy hetes tábor költségeihez az öt diák után 75.000,- Ft-ot használtunk fel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az ÚNÖ a Tarjáni Nemzetiségi Ifjúsági Táborban „Őseink nyomában” címmel 2019. július 7-13-ig megtartott német nemzetiségi rendezvényen 5 fő, XI. kerületi német nemzetiségi diák részvételéhez járult hozzá.*

*Továbbá elfogadja a részvételre fordított 75.000,- Ft, valamint a szerződés megküldésének postaköltségére fordított 515,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **68/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az ÚNÖ a Tarjáni Nemzetiségi Ifjúsági Táborban „Őseink nyomában” címmel 2019. július 7-13-ig megtartott német nemzetiségi rendezvényen 5 fő, XI. kerületi német nemzetiségi diák részvételéhez járult hozzá.

Továbbá elfogadja a részvételre fordított 75.000,- Ft, valamint a szerződés megküldésének postaköltségére fordított 515,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. augusztus 30.

Felelős: ÚNÖ elnöke

#### **4.)**

A képviselői munka végzéséhez irodaszereket vásároltak 25.745,- Ft értékben.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚNÖ 2019. évi elfogadott költségvetése alapján, az önkormányzati munka végzéséhez szükséges irodaszerek megvásárlására 25.745,- Ft költséget használtak fel.*

*Határidő: 2019. augusztus 30.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **69/2019. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚNÖ 2019. évi elfogadott költségvetése alapján, az önkormányzati munka végzéséhez szükséges irodaszerek megvásárlására 25.745,- Ft költséget használtak fel.

Határidő: 2019. augusztus 30.

Felelős: ÚNÖ elnöke

## **4. Napirendi pont** ***Egyebek***

### **Imreh Ferenc elnök:**

Elmondja, hogy a központi rendelkezés értelmében az elektronikus aláíráshoz a NISZ Zrt. biztosította önkormányzatuk részére a tanúsítványt és a szükséges technikai eszközt, melyeknek várható költsége 19.010,- Ft lesz. A számla megérkezését követően az éves működési költségkeretből javasolja a felhasználást biztosítani.

Továbbá elmondja, hogy az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 12. pontja szerinti tanulmányi utat az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola szeptember 8. és 13. között fogja megtartani Oberwellachban.

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 11.10 órakor bezárja.

Budapest, 2019. szeptember 12.



**Imreh Ferenc**  
**elnök**



**dr. Seifert Tibor**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

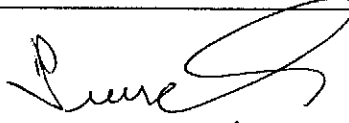



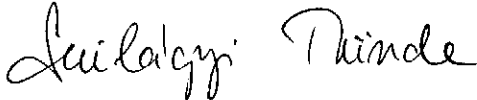


## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

**Időpont:** 2019. augusztus 30. (péntek), 9<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

	<b>NÉV:</b>	<b>ALÁÍRÁS:</b>
1.	<b>IMREH FERENC JÓZSEF</b> Elnök	
2.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	
4.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Képviselő	ig. távol van
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző <i>h.</i>	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	



## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. augusztus 30-án** (péntek) **9.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

### Napirendi pont:

1. Együttműködési szerződés megkötésének egyeztetése a Pécsi Német Kör nemzetiségi civil szervezettel (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. A választásokhoz kapcsolódó feladatok egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
4. Egyebek

Budapest, 2019. augusztus 28.

**Imreh Ferenc s.k.**  
**elnök**

előterjesztés az 1. napirendi  
ponthoz.

## Együttműködési megállapodás tervezet

Amely létrejött egyrészről:

### **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Német Önkormányzata**

Székhely: 1116 Budapest, Kisköre utca 3-5.

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11784009-15511362

képviseli: **Imreh Ferenc elnök**

mint az együttműködés keretében támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől:

a **Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köre** közhasznú társadalmi szervezet (nyilvántartási szám: Pk.60.010/1991)

Székhely: 7621 Pécs, Rákóczi út 55.

Adószám: 19031202-1-02

Bankszámlaszám: Mohácsi Takarékbank Zrt.50400113-11000695

képviseli: Matkovits-Kretz Eleonóra elnök

mint az együttműködés keretében támogatott, a továbbiakban: **Támogatott**  
felek között a mai napon az alábbiak feltételekkel:

1. Támogatott, „**III. Pécsi Harmonika Fesztivál**”-t szervez, melynek célja, a németiség egyik fontos zenei kifejező eszközének, a harmonikának, fiatalok körében történő népszerűsítése.  
Mivel Támogató kiemelt feladatának tekinti a magyarországi németiség, a fiatalok identitásának fejlődését, a nemzetiségi közösség sajátos, kulturális önazonosságának erősítését, ezért Támogatott együttműködési lehetőséget kínál a rendezvényével ezen feladatok teljesítéséhez.
2. Az 1. pontban foglaltakra tekintettel Támogató **együttműködik** Támogatottal a **2019. szeptember 30. és október 5. között** megtartásra kerülő fesztivál megrendezésében.
3. Támogató a 2019. évi Munkatervének 25. pontja és a .../2019. (.....) ÚNÖ határozat alapján az együttműködési megállapodás keretében támogatást nyújt Támogatott részére.
4. Támogatott vállalja, hogy a támogatást kizárólag az alábbi célra használja fel:  
a 6 napos „**III. Pécsi Harmonika Fesztivál**” szükséges költségeire.

A támogatás megvalósításának helye: Pécs, Kodály Központ

A támogatással megvalósuló cél időtartama: **2019. szeptember 01. napjától 2019. október 31. napjáig.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott nem fordíthatja adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Támogatott vállalja, hogy amennyiben rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a együttműködési megállapodás hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie a támogatás tényét.

5. Támogató a 4. pontban rögzített cél megvalósítására **30.000,- Ft**, azaz **Harmincezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
6. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott Mohácsi Takarékbank Zrt. -nél vezetett 50400113-11000695 sz. számlájára, melyet Támogató, a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.
7. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatást legkésőbb **2019. október 31. -ig** felhasználja.
8. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
9. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. november 15-ig** Támogatónak elszámol.
10. Támogatott a Támogató részére, a támogatás felhasználásáról köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a 4. pontban rögzített cél megvalósulásáról szóló rövid beszámolót,
  - valamint a támogatás felhasználását igazoló számlák hitelesített másolatait. (A számlákat záradékolni szükséges, melyeken fel kell tüntetni a támogatási szerződés iktatószámát, valamint, hogy a számla összegéből Újbuda Német Önkormányzatától kapott támogatásból mekkora összeg kerül felhasználásra.)
11. Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a szerződéskötés napjának dátuma és a 4. pontban feltüntetett megvalósulási időpont közé eshetnek.
12. Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes MNB hivatalos devizaárfolyamon (melyet be kell csatolni) történhet.
13. Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
14. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles a Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
15. Amennyiben a támogatás felhasználása nem határidőig és/vagy nem a 4. pontban rögzített célnak megfelelően történik, a Támogatott köteles a támogatást 15 napon belül a Támogatónak visszafizetni. Amennyiben a támogatást a Támogatott nem fizeti vissza a Támogató részére, akkor a Támogató a banki felhatalmazó levél alapján inkasszálja a Támogatott bankszámlájáról a támogatás nem szerződésszerűen felhasznált és elszámolt összegét.
16. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli.

17. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
18. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
19. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
20. Támogatási cél kormányzati funkciója: 011140 – Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége.
21. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
22. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
23. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. augusztus 30.

.....

Támogatott

**Matkovits-Kretz Eleonóra**  
elnök  
Magyarországi Németek Pécs-Baranyai  
Nemzetiségi Köre

.....

Támogató

**Imreh Ferenc**  
elnök  
Újbuda Német Önkormányzata

Pénzügyileg ellenjegyezte: